

|       |     |                                                            |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|-------|-----|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----------|
|       |     | 01                                                         | 02                                     | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19   | 20       |
| A     |     |                                                            |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| B     |     |                                                            |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| C     | 13  | PLAN CABLE DE LIAISON CAPTEUR AG10/BATRIX+                 |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 12D | PLAN CONNECTEUR CIRCULAIRE PROLONGATEUR MALE & FEMELLE     |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 12C | PLAN CABLE DE LIAISON BORNIER IMPRIMANTE/IDE500            |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 12B | PLAN CABLE DE LIAISON BORNIER BR-BA4/IDE500                |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 12A | SCHEMAS CABLE DE LIAISON BASCULES/IDE500/IMPRIMANTE        |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 11  | PLAN CABLE DE LIAISON CAPTEUR SP4M/SOLID                   |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 10  | PLAN CABLE DE LIAISON CAPTEUR AG/AH/SOLID                  |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 09  | PLAN CONNEXION CAPTEUR UDA 300/MAGIC                       |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | 08  | PLAN CABLE DE LIAISON CAPTEUR L6E/MAGIC                    |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
|       | D   | 07B                                                        | PLAN CABLE DE LIAISON MAGIC/IMPRIMANTE |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| 07A   |     | PLAN CABLE DE LIAISON MAGIC/BORNIER BR-BA4                 |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| 06    |     | PLAN CABLE PROLONGATEUR CAPTEUR AG36/BATRIX+               |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| 05    |     | PLAN CABLE PROLONGATEUR CAPTEUR AP75/BATRIX+               |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| 04    |     | PLAN CABLE DE LIAISON BORNIER BR-BA4/BATRIX+               |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| 03    |     | PLAN CABLE DE LIAISON CAPTEUR L6E/BATRIX+                  |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| 02    |     | LISTES DE LIGNES DE COMMANDES PAR PLANS DE CORRESPONDANCES |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |      |          |
| 01    |     | PAGE DE GARDE                                              |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | .    | 25/06/24 |
| FOLIO |     | DESIGNATION<br>LISTE DES FOLIOS                            |                                        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | REV. | DATE     |

JO TERRAILLON

CDE N°: CC-30773  
CC-30774

|                                                                                                      |          |                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                                                                                    |          |                                                                                                                   |
| 4                                                                                                    |          |                                                                                                                   |
| 3                                                                                                    |          |                                                                                                                   |
| 2                                                                                                    |          |                                                                                                                   |
| 1                                                                                                    |          |                                                                                                                   |
| 0                                                                                                    | 25/06/24 | ORIGINAL                                                                                                          |
| REV.                                                                                                 | DATE     | DESIGNATION                                                                                                       |
| CE PLAN EST NOTRE PROPRIETE : IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS NOTRE AUTORISATION ECRITE |          |                                                                                                                   |
| <div>ARPEGE<br/>MASTERK</div> <div>-CS40216-69808 SAINT-PRIEST CEDEX -FR-</div>                      |          | <div>DOSSIER ELECTRIQUE</div> <div>Dess. par: L.R. le: 25/06/24</div> <div>Ech: Folio: 01</div> <div>803486</div> |

A

B

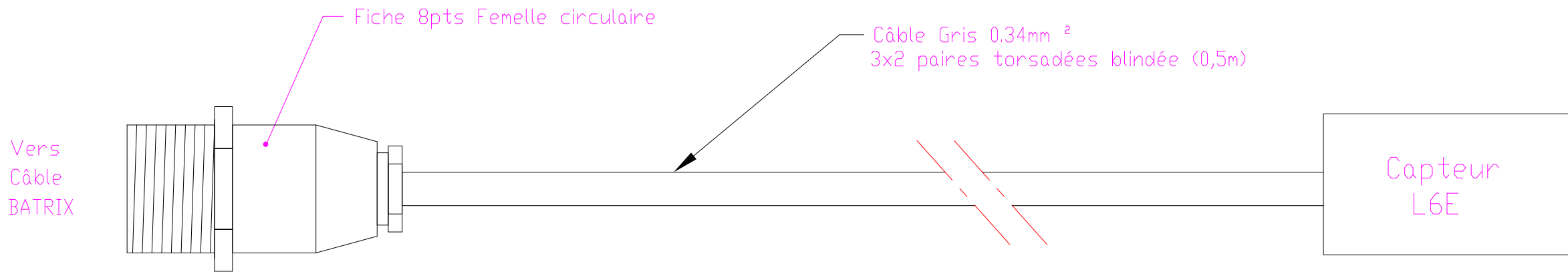
C

D

| PLANS CORRESPONDANTS                                             | LIGNES DE COMMANDES                           |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Plan cable de liaison<br>Capteur L6E/BATRIX+<br>N° Folio : 03    | L1 - L3 - L5 - L6 - L7 - L9 - L14 - L17 - L18 |
| Plan cable de liaison<br>Bornier BR-BA4/BATRIX+<br>N° Folio : 04 |                                               |
| Plan cable prolongateur<br>Capteur AP75/BATRIX+<br>N° Folio : 05 |                                               |
| Plan cable prolongateur<br>Capteur AG36/BATRIX+<br>N° Folio : 06 | L20 - L24                                     |
| Plan cable de liaison<br>MAGIC/Bornier BR-BA4<br>N° Folio : 07A  | L2 - L4 - L16                                 |
| Plan cable de liaison<br>MAGIC/Imprimante<br>N° Folio : 07B      |                                               |
| Plan cable de liaison<br>Capteur L6E/MAGIC<br>N° Folio : 08      | L8 - L5                                       |
| Plan Connexion<br>Capteur UDA 300/MAGIC<br>N° Folio : 09         | L34                                           |
| Plan cable de liaison<br>Capteur AG/AH/SOLID<br>N° Folio : 10    | L10 - L12 - L26                               |
| Plan cable de liaison<br>Capteur SP4M/SOLID<br>N° Folio : 11     | L21                                           |

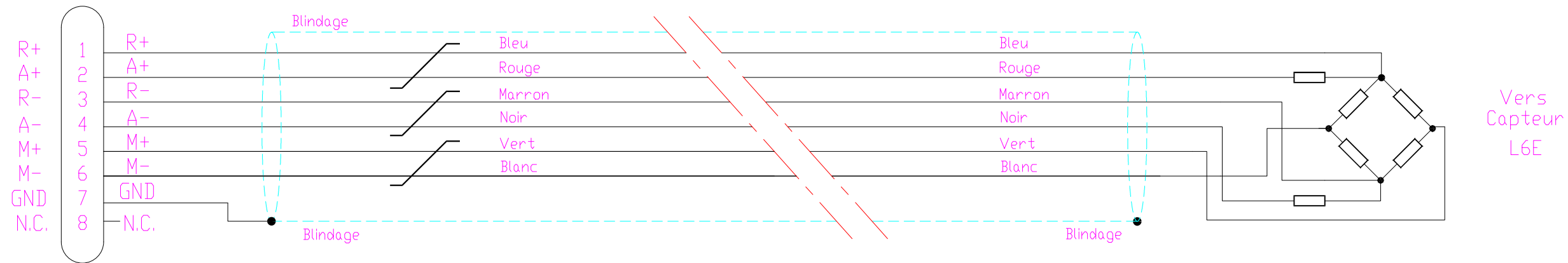
| PLANS CORRESPONDANTS                                                        | LIGNES DE COMMANDES |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Schemas cable de liaison<br>Bascules/IDE500/Imprimante<br>N° Folio : 12A    | L33 - L35           |
| Plan cable de liaison<br>Bornier BR-BA4/IDE500<br>N° Folio : 12B            |                     |
| Plan cable de liaison<br>Imprimante/IDE500<br>N° Folio : 12C                |                     |
| Plan connecteur circulaire<br>Prolongateur mâle & femelle<br>N° Folio : 12D |                     |
| Plan cable de liaison<br>Capteur AG10/BATRIX+<br>N° Folio : 13              | L22                 |

A

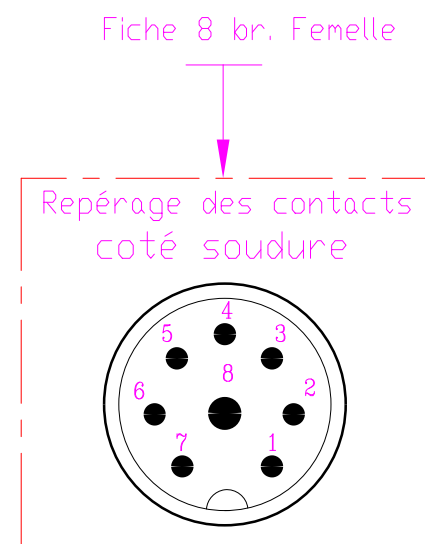


B

Fiche 8 Pts Femelle  
VERS Câble Prolongateur

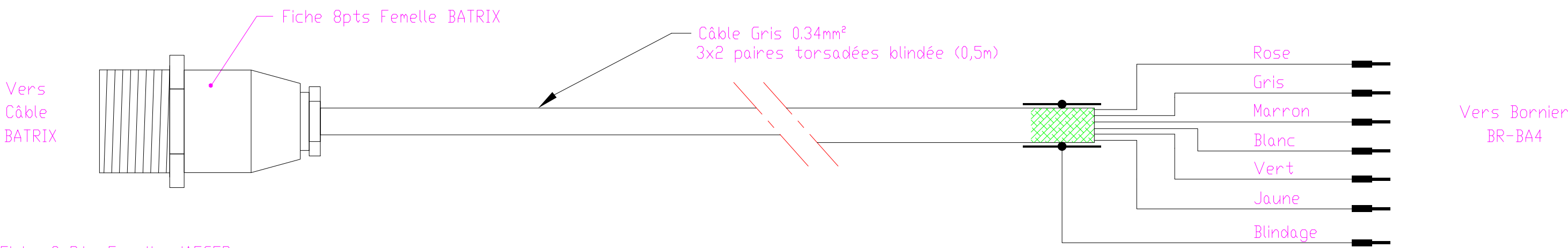


C

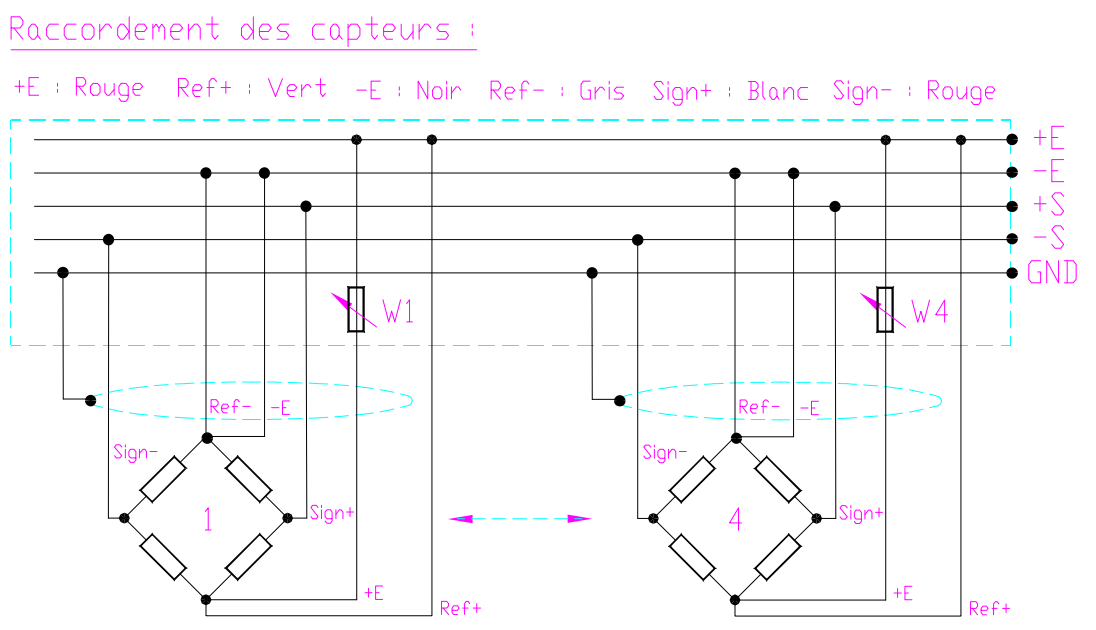
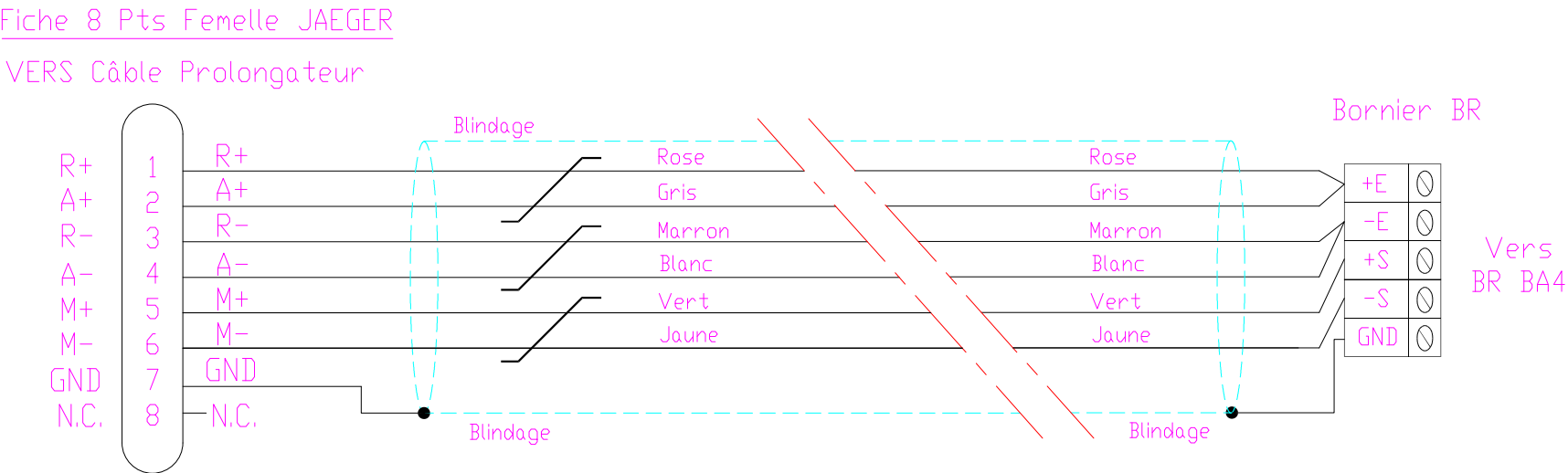


D

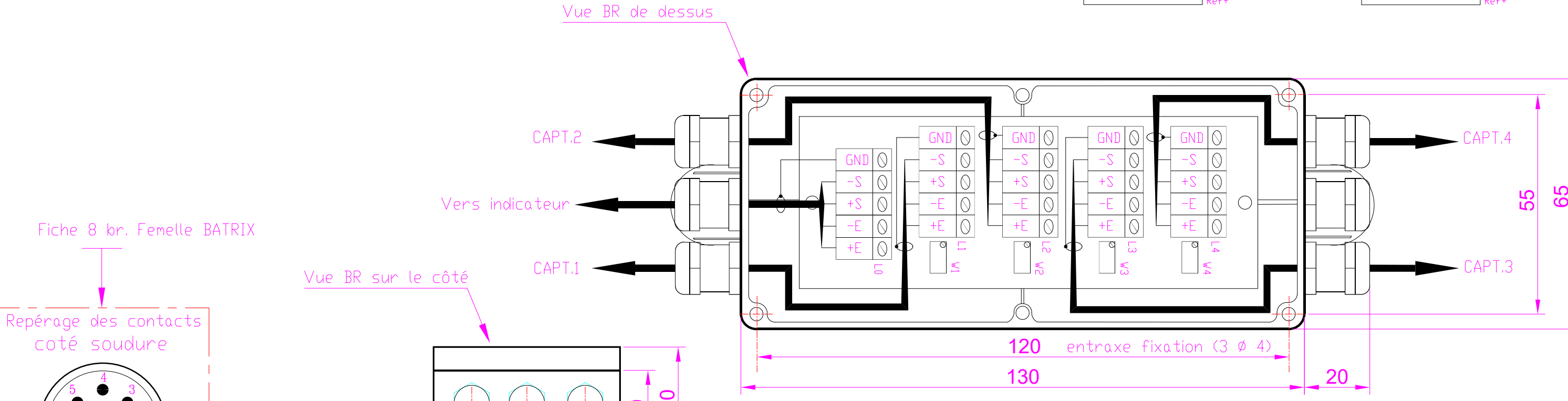
A



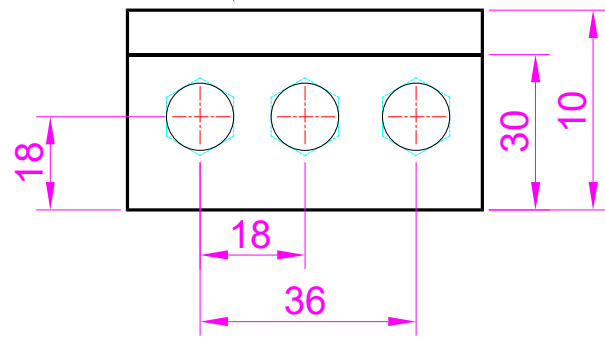
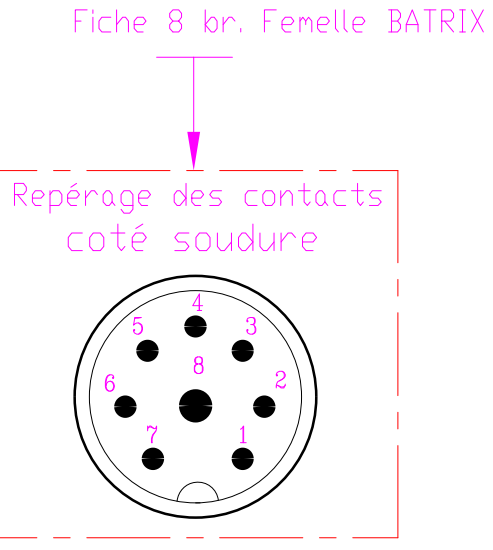
B



C



D

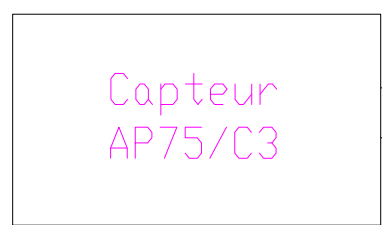


A

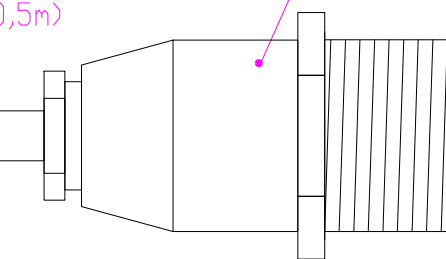
B

C

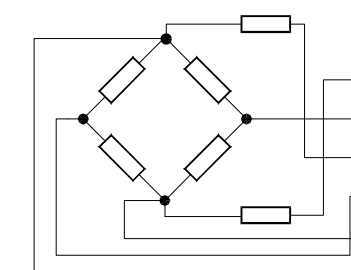
D



Câble Gris 0.34mm²  
3x2 paires torsadées blindée (0,5m)



Vers  
Câble  
BATRIX



Blindage

Vert  
Blanc  
Marron  
Jaune  
Rose  
Gris

Blindage

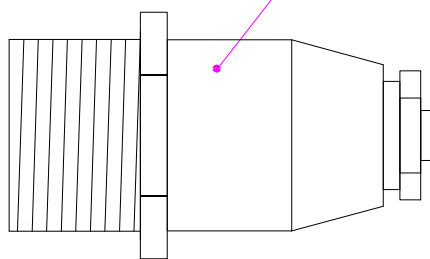
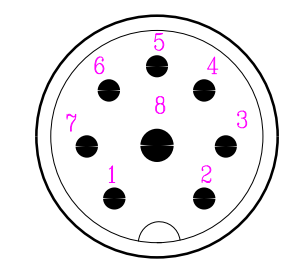
GND  
N.C.  
A-  
M-  
A+  
M+  
R-  
R+

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8

Vers Câble  
Prolongateur  
BATRIX

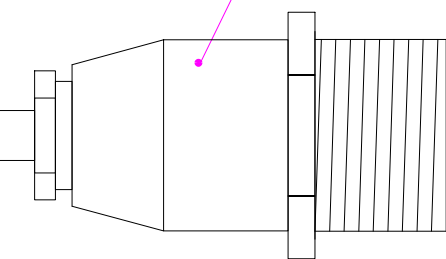
Fiche 8 br. Femelle

Repérage des contacts  
coté soudure



Fiche 8pts Femelle circulaire  
BATRIX

Câble Gris 0.34mm²  
3 paires torsadées blindée (3m)

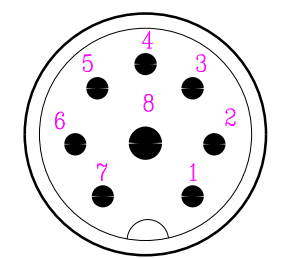


Fiche 8pts Mâle circulaire  
Réf.

Vers Câble  
CAPTEUR AP75/C3

Fiche 8 br. Femelle

Repérage des contacts  
coté soudure



GND  
N.C.  
Ex-  
S-  
Ex+  
S+  
E-  
E+

7  
8  
4  
6  
2  
5  
3  
1

GND  
N.C.  
Ex-  
S-  
Ex+  
S+  
E-  
E+

Blindage

Blanc  
Jaune  
Gris  
Vert  
Marron  
Rose

Blindage

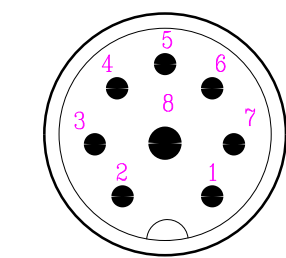
GND  
N.C.  
A-  
M-  
A+  
M+  
R-  
R+

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8

Vers Câble  
Prolongateur  
Capteur

Fiche 8 br. Mâle

Repérage des contacts  
coté soudure



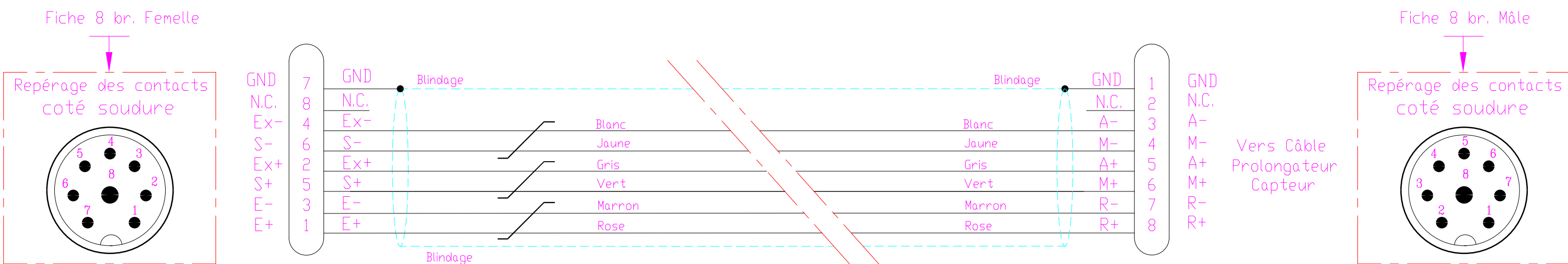
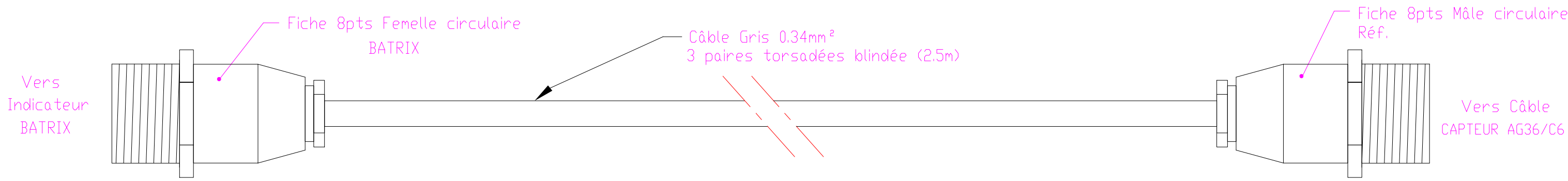
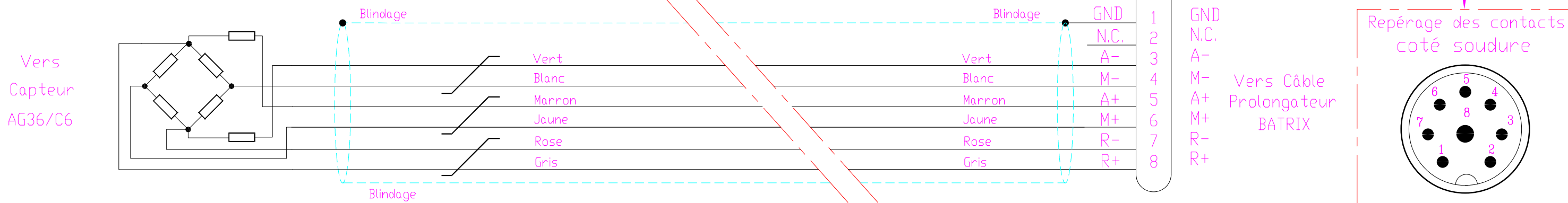
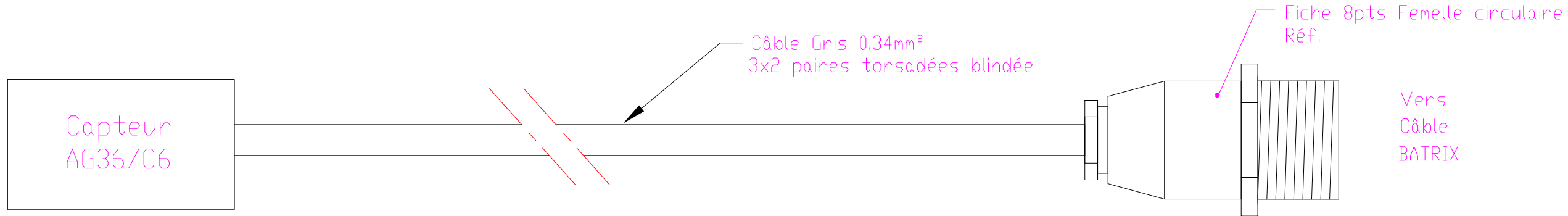
CE PLAN EST NOTRE PROPRIETE : IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS NOTRE AUTORISATION ECRITE

A

B

C

D



A

B

C

D

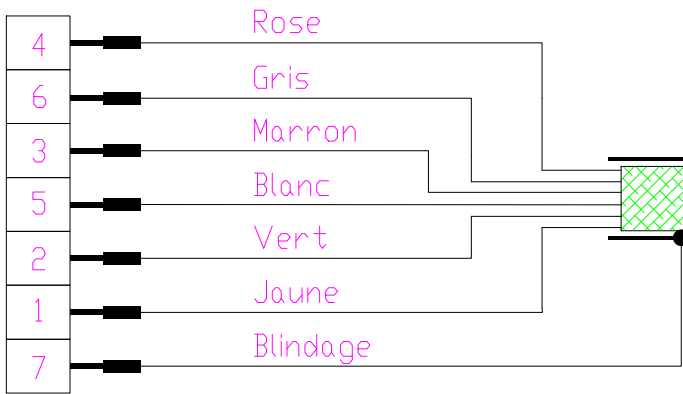
Vers Indicateur  
MAGIC  
M1

Vers Indicateur  
MAGIC  
M1

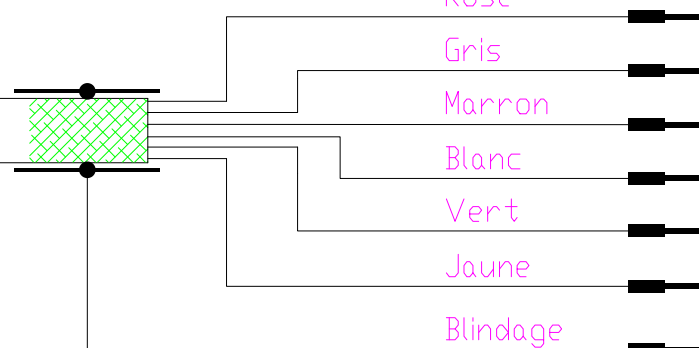
Vue BR sur le côté

Vue BR de dessus

Bornier

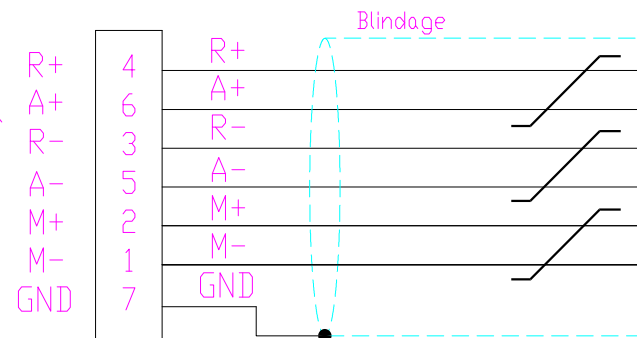


Câble 4 Cond. S: 0.25mm²

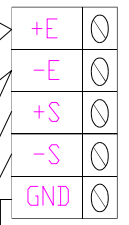


Vers Bornier  
BR-BA4

Bornier

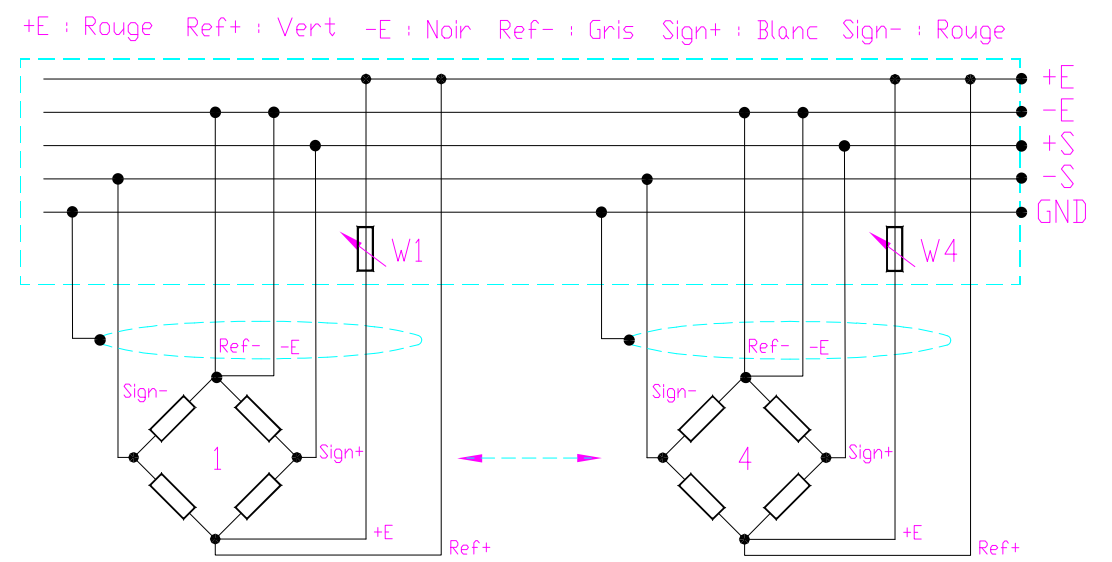


Bornier BR



Vers  
BR BA4

Raccordement des capteurs :



Vue BR de dessus

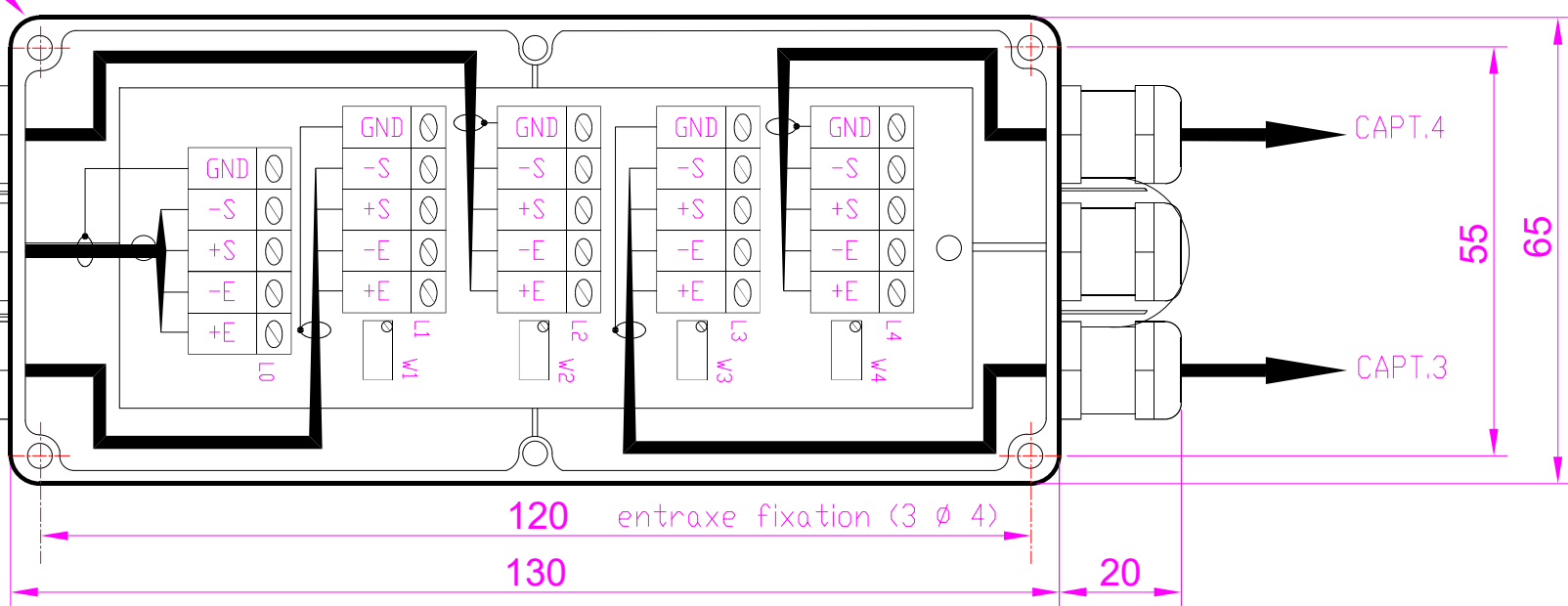
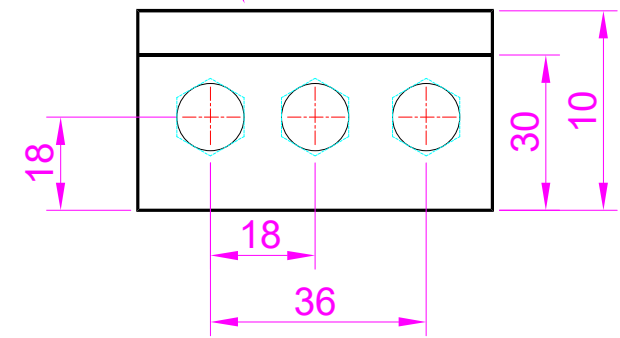
CAPT.2

Vers indicateur

CAPT.1

CAPT.4

CAPT.3



A

B

C

D

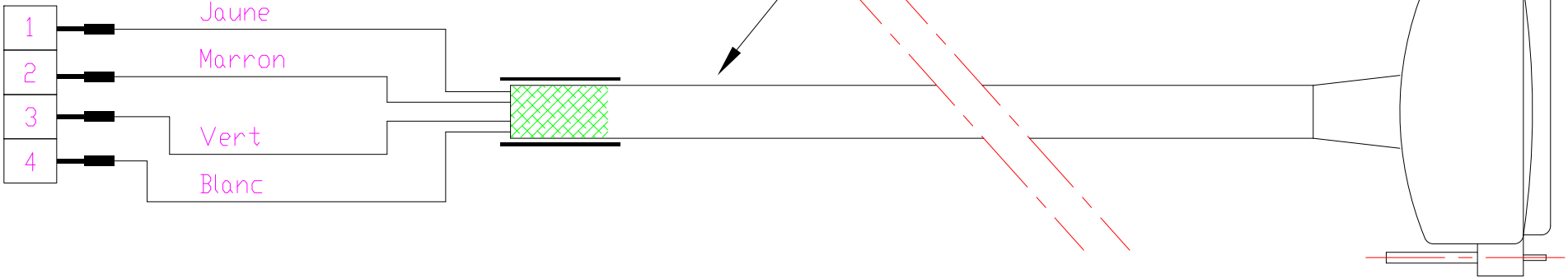
Fiche SUBD 25pts Mâle  
+ Capot Métallique ou Métallisé

Câble 4 Cond. S: 0.25mm²

Bornier

Vers Indicateur  
MAGIC  
C01

Vers  
Imprimante  
RS232

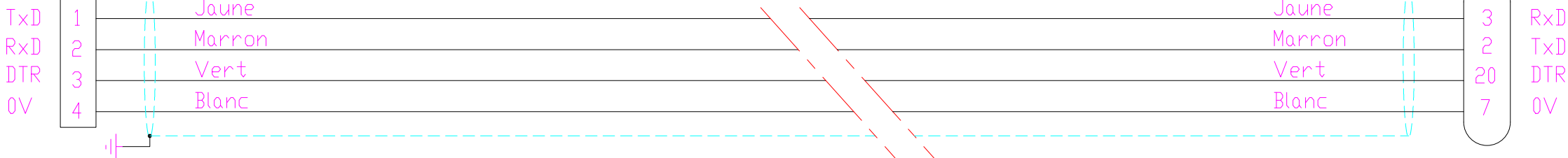


Bornier

SUBD 25pts Mâle

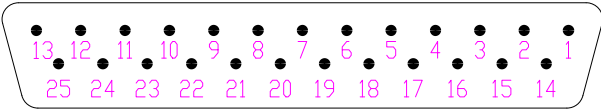
Vers Indicateur  
MAGIC  
C01

Vers  
Imprimante  
RS232



Fiche SUBD 25 Pts M.

Repérage des contacts  
côté soudure



CE PLAN EST NOTRE PROPRIETE : IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS NOTRE AUTORISATION ECRITE

ARPEGE  
MASTERK

-CS40216-69808 SAINT-PRIEST CEDEX -FR-

CABLE DE LIASON BORNIER / SUBD  
INDICATEUR MAGIC / IMPRIMANTE

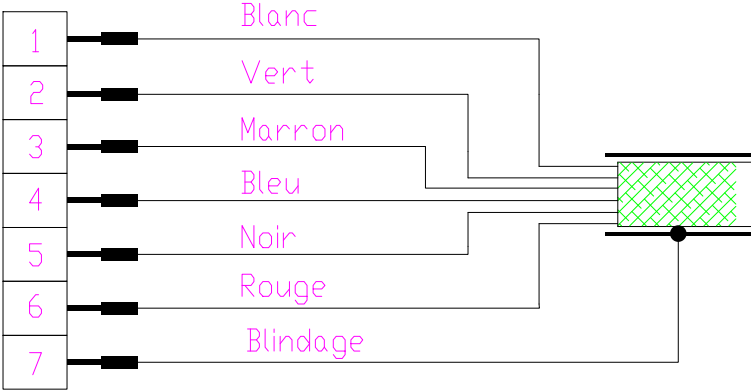
Dess. par: L.R. le: 25/06/24  
Ech: Folio: 07B

803486

A

Vers Indicateur  
MAGIC  
M1

Bornier



Câble 4 Cond. S: 0.25mm²



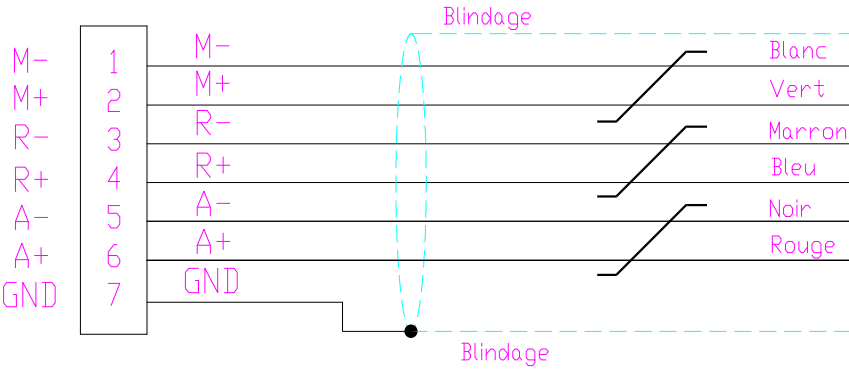
Capteur  
L6E

B

C

Vers Indicateur  
MAGIC  
M1

Bornier



Blindage

Blindage

Blanc

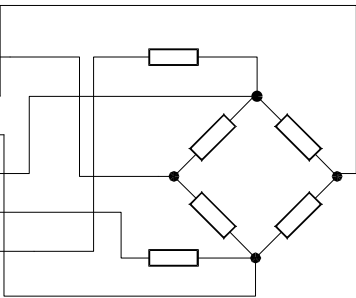
Vert

Marron

Bleu

Noir

Rouge



Vers  
Capteur  
L6E

Blindage

D

CE PLAN EST NOTRE PROPRIETE : IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS NOTRE AUTORISATION ECRITE

ARPEGE  
MASTERK

-CS40216-69808 SAINT-PRIEST CEDEX -FR-

CABLE DE LIASON BORNIER / CAPTEUR L6E  
INDICATEUR MAGIC / N-PAC

Dess. par: L.R. le: 25/06/24  
Ech: Folio: 08

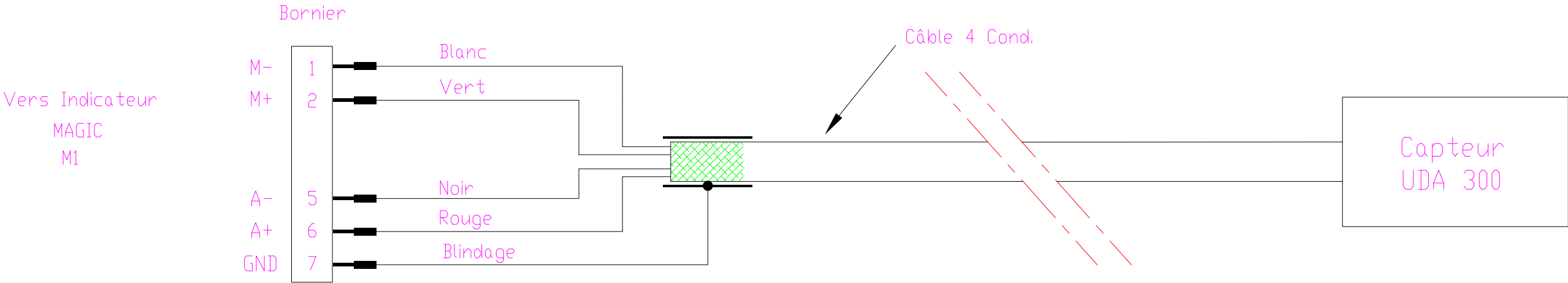
803486

A

B

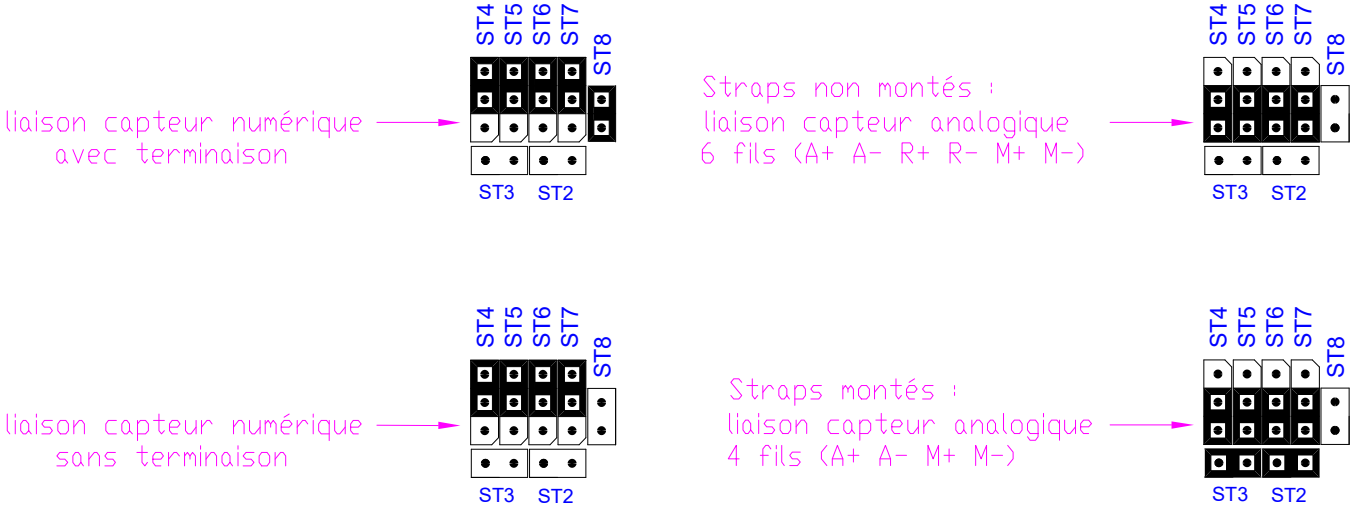
C

D

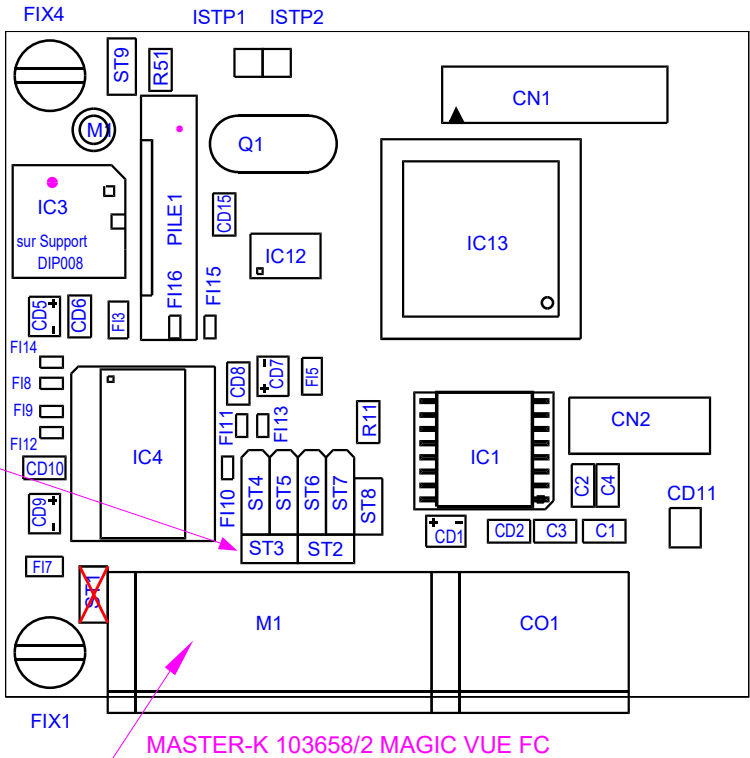


Câble capteur en 4 fils  
Configurer le MAGIC en 4 fils comme ci-dessous

Position des straps :



Carte intégrée MAGIC :



Connecteur des capteurs  
analogique(s) ou numérique(s)

CE PLAN EST NOTRE PROPRIETE : IL NE PEUT ETRE REPRODUIT OU COMMUNIQUE SANS NOTRE AUTORISATION ECRITE

ARPEGE  
MASTERK

-CS40216-69808 SAINT-PRIEST CEDEX -FR-

CONNEXION CAPTEUR UDA 300  
INDICATEUR MAGIC / N-PAC

Dess. par: L.R. le: 25/06/24  
Ech: Folio: 09

803486



A

B

C

D

INDICATEUR SOLID  
SOLID INDICATOR

Fiche SUBD 9 Pts Mâle  
+ Capot Métallique ou Métallisé  
DSUB 9pts male connector+Metallic or metallized hood

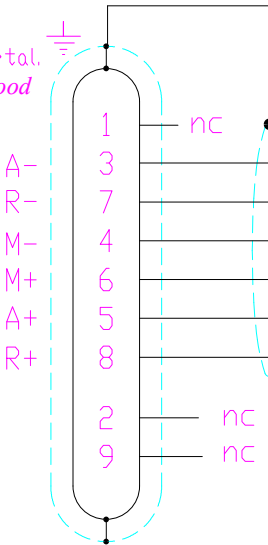
Câble 3 paires 0.34mm  
Blindé L : 5,10,20,30,40,50m<sup>2</sup>  
Cable 3 pairs 0.34mm  
Shielded L: 5,10,20,30,40,50 m<sup>2</sup>

Capteur  
SP4M

Fiche SUBD 9 Pts Mâle  
DSUB 9pts female connector

Capot Métal.  
Metallic hood

Vers  
SOLID



nc = non connecté  
nc = not connected

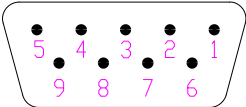
Vert  
Rose  
Blanc  
Jaune  
Marron  
Gris

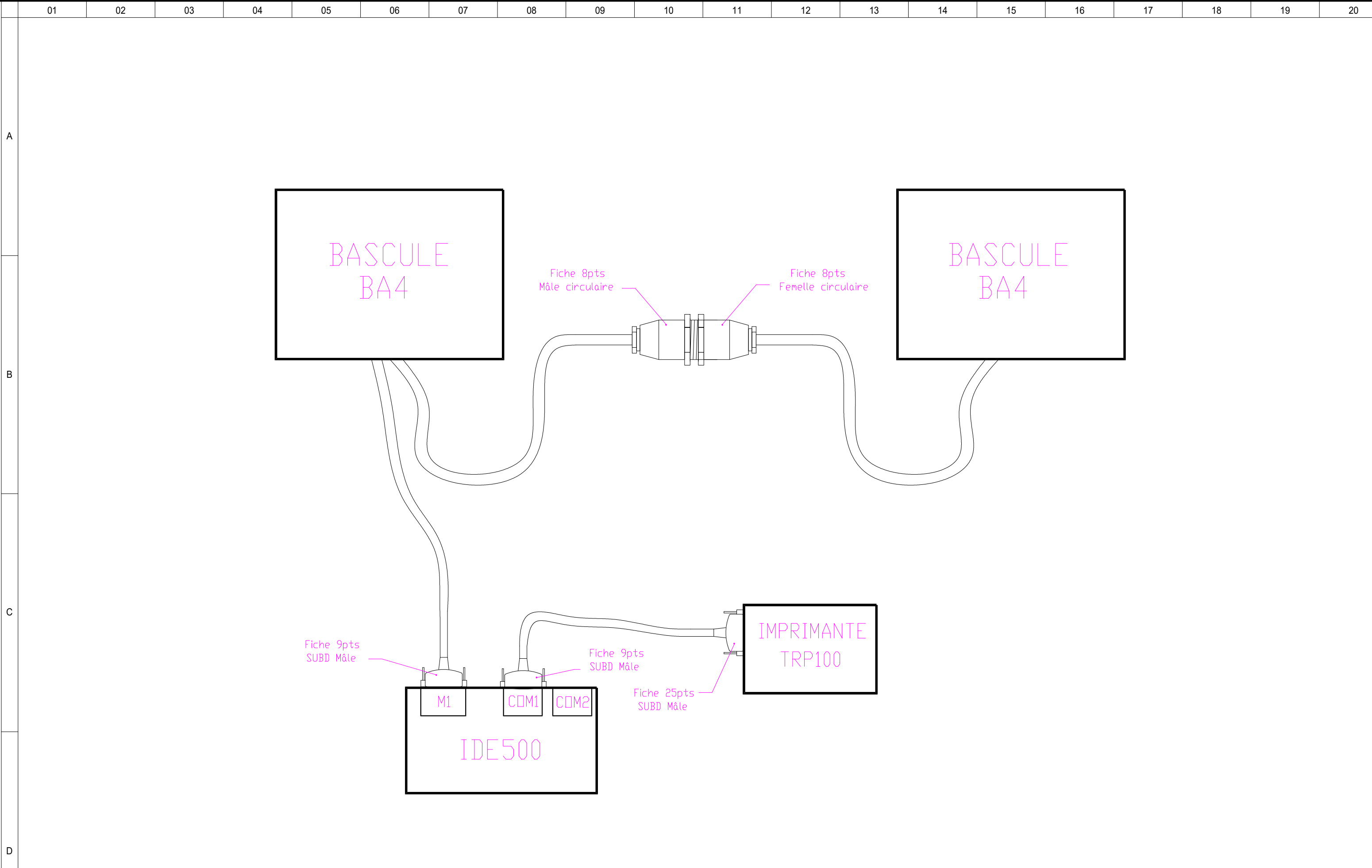
Vert  
Rose  
Blanc  
Jaune  
Marron  
Gris

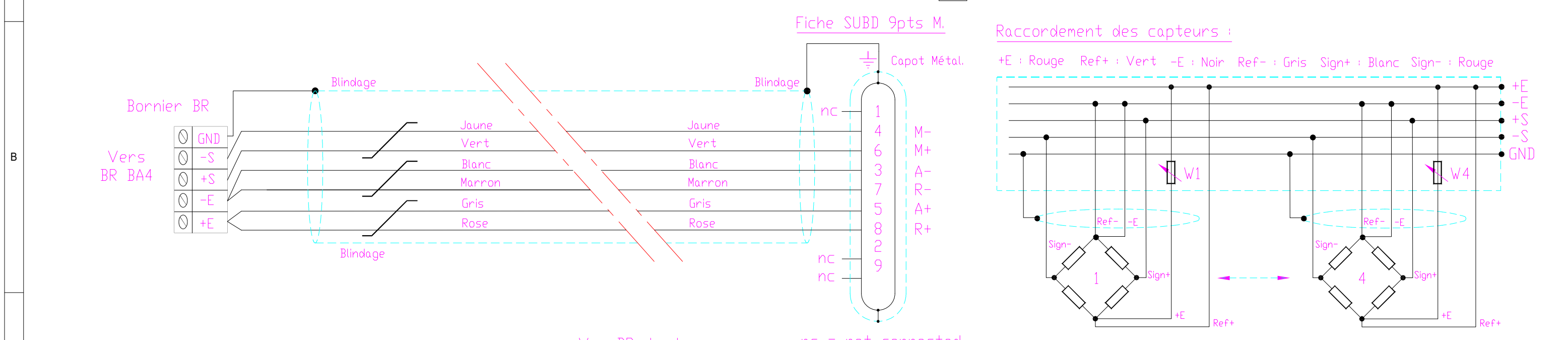
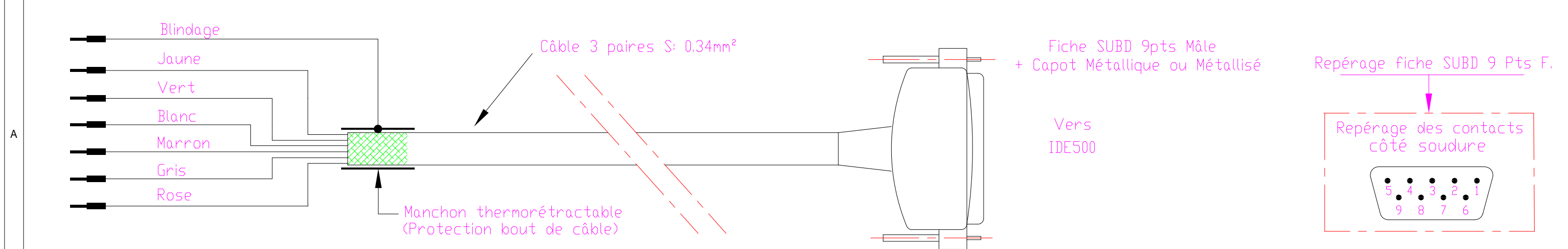
A-  
R-  
M-  
M+  
A+  
R+

Vers Capteur  
SP4M

Repérage fiche SUBD 9 Pts M.  
Vue côté soudure  
Pinout of the DSUB 9 pts male connector  
Soldering side view







A

B

C

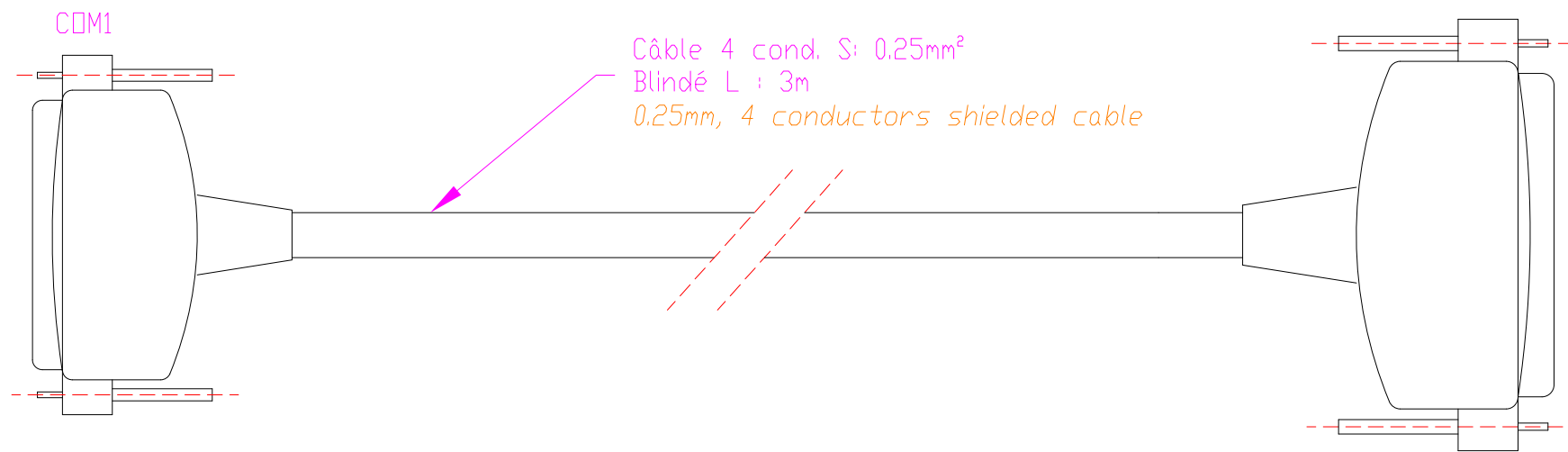
D

Fiche SUBD 9 Pts Mâle  
+ Capot Métallique ou Métallisé  
*DSUB 9pts male connector+Metallic  
or metallized hood*

Fiche SUBD 25 Pts Mâle  
+ Capot Métallique ou Métallisé  
*DSUB 9pts male connector+Metallic  
or metallized hood*

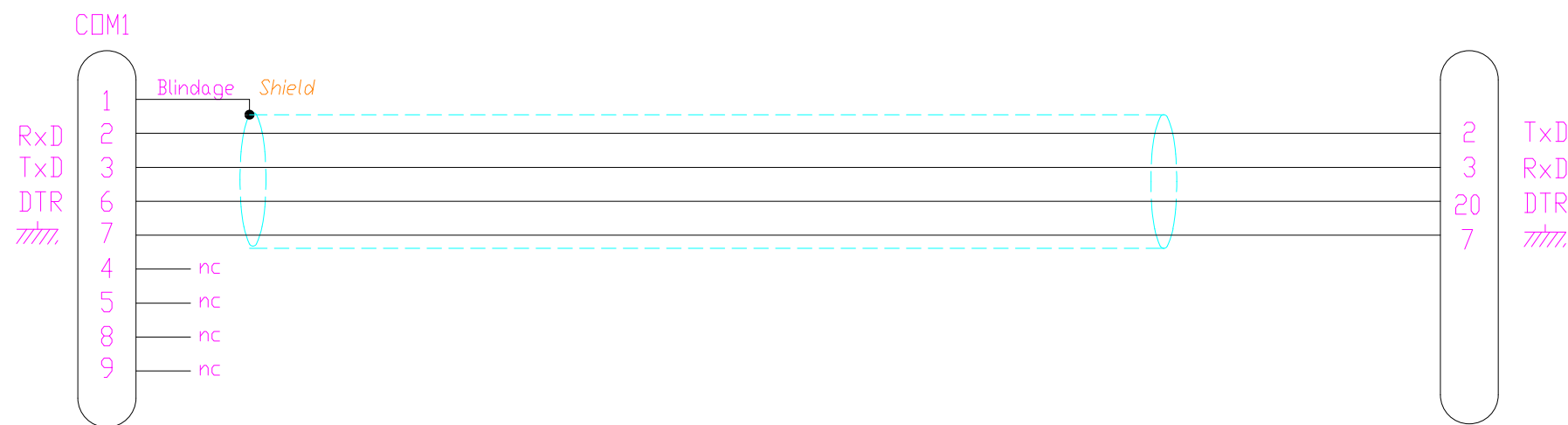
INDICATEUR IDE500  
*IDE500 INDICATOR*

IMPRIMANTE  
*IMPRIMANTE*



Fiche SUBD 9 Pts Mâle  
*DSUB 9pts male connector*

Fiche SUBD 9 Pts Mâle  
*DSUB 25pts male connector*

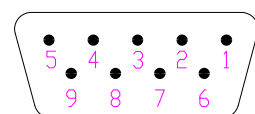
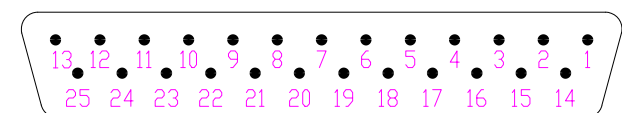


nc = non connecté  
*nc = not connected*

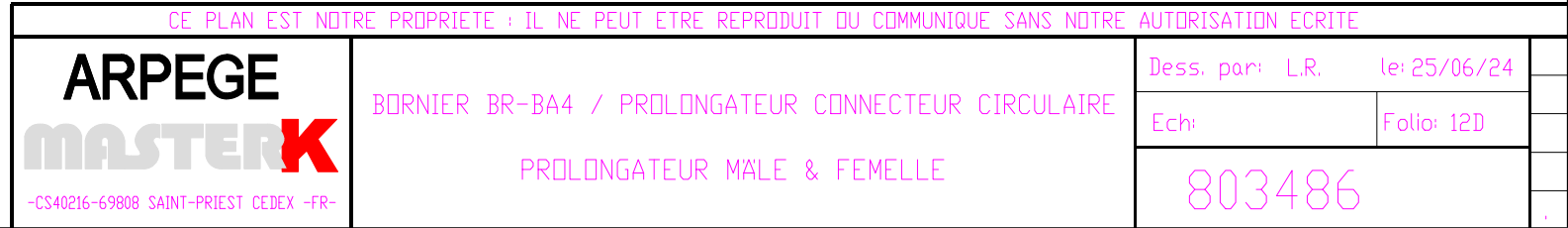
—NOTA : Le Blindage du câble est relié au capot en reprise à 360° à l'aide du serre-câble de celui-ci .  
*NOTE : The shield of the cable is connected to the cover at 360° due to the cable socket of the cover*

Repérage fiche SUBD 25 Pts M.  
Vue côté soudure  
*Pinout of the DSUB 25 pts male connector  
Soldering side view*

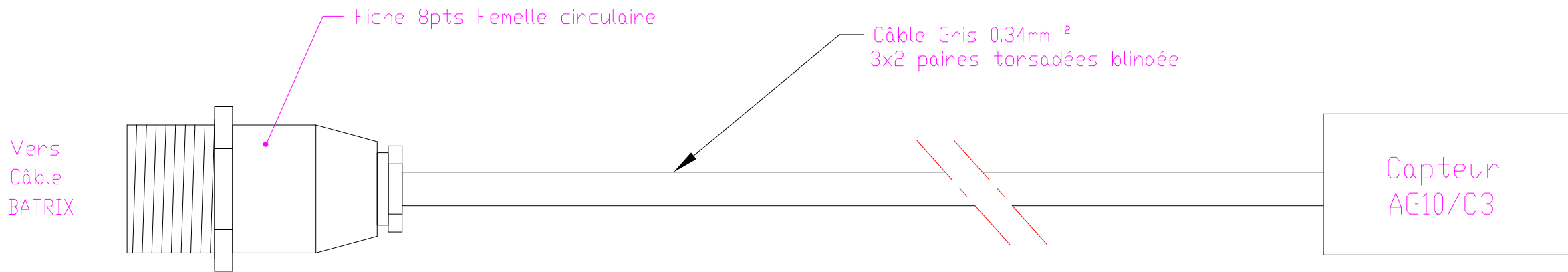
Repérage fiche SUBD 9 Pts M.  
Vue côté soudure  
*Pinout of the DSUB 9 pts male connector  
Soldering side view*



D

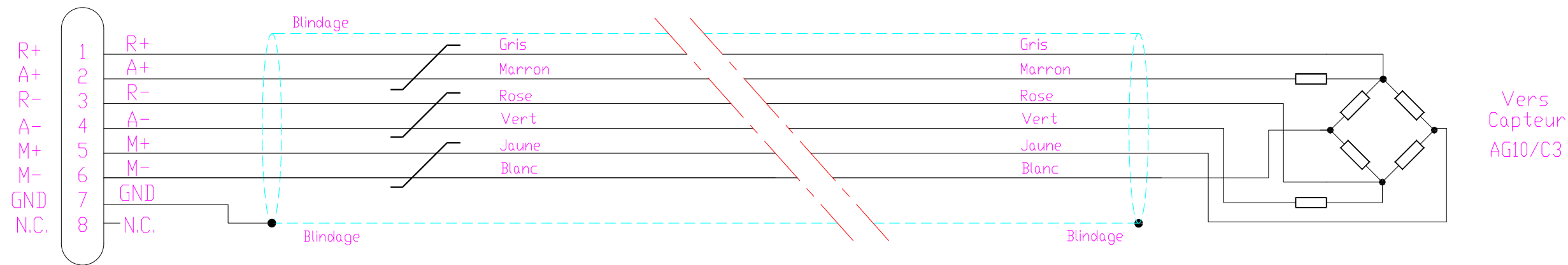


A

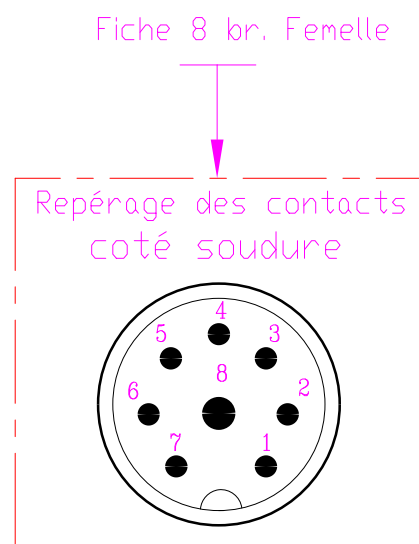


B

Fiche 8 Pts Femelle  
VERS Câble Prolongateur



C



D